



Change of Contact/Vehicle Details Form

更改聯絡/車輛資料表格

To: Customer Relationship Management Department 致：客戶關係管理部
(email: cs@volkswagen.com.hk fax: 3698 9862)

Please complete in BLOCK letters and tick where appropriate. 請以正楷填寫，並在適當位置上剔號。

1 General Information of Vehicle & Owner 登記車輛及車主一般資料 MUST complete all Parts of Section 1 (if applicable) 必須填妥此欄目內所有部份(如適用)

Registered Vehicle License No./Model 登記車牌號碼/車輛型號	VIN/ Chassis No. 車身號碼
---	--------------------------

Vehicle(s) Registered by Individual 車輛以私人名義登記

<input type="checkbox"/> Mr. Last Name <input type="checkbox"/> Miss 姓 <input type="checkbox"/> Mrs.	First Name / Other Name 名	HKID/Passport No. 香港身份証/護照號碼	Date of Birth (YYYY-MM-DD) 出生日期
--	------------------------------	---------------------------------	------------------------------------

Vehicle(s) Registered by Limited Company 車輛以有限公司名義登記

Company Name 公司名稱	Name of Contact Person 聯絡人姓名	Cert. of Inc. No. 公司註冊証號碼
----------------------	---------------------------------	------------------------------

2 Change of Contact Details 更改聯絡資料 (*MUST be completed 必須填寫)

Email Address* 電郵地址*	Home Page 網站				
Contact Numbers 聯絡電話	Mobile* 流動電話*	Office 辦公室	Residential 住宅	Pager 傳呼機	Fax 傳真
Correspondence Address* 通訊地址*	Room/Flat 室	Floor 樓	Block 座	Name of Building 大廈名稱	

Name of Estate 屋苑名稱	Street No./Street Name 街道號碼/街道名稱
------------------------	-------------------------------------

Area/District/Postal Code 地區/區域/郵寄代碼	Others 其他
---	--------------

Hong Kong 香港 Kowloon 九龍 New Territories 新界 Other countries (Please specify): 其他國家(請註明):

The above address applies to 以上所修改的地址將應用於:

ALL my existing vehicles registered in VWHK 本人所有現時登記於大眾汽車香港有限公司的車輛
 Only the specified vehicle(s) below 只有下列登記車輛:

3 Change of Vehicle Information 更改車輛資料

<input type="checkbox"/> Change of License No. 更改車牌號碼 (Please submit a copy of the new VRD 請附上新牌簿副本乙份)	<input type="checkbox"/> Delete Vehicle Record 取消車輛登記	
FROM 由 Old Vehicle License No. & Model 舊車牌號碼及車輛型號	TO 至 New Vehicle License No. & Model 新車牌號碼及車輛型號	Vehicle License No. & Model: 車牌號碼及車輛型號:
		Reason(s) 原因: Car Sold 賣車/ Others 其他:

4 Change of Vehicle Owner & Warranty Holder 更改登記車主及保用持有人

Change of Vehicle Owner & Warranty Holder 更改登記車主及保用持有人**
** i) MUST submit a copy of new VRD, HKID of new registered owner and the address proof (past three months) 必須提交新牌簿副本、登記車主身份證明文件副本及地址證明(過去三個月內)乙份
ii) MUST complete all Parts of this form (except Part 3) 必須填妥本表格內所有部份(除第3部份外)

5 Other Customer Profile 其他客戶資訊 (Not mandatory to complete 非必須填寫)

Please answer the following questions, so that we can send the latest promotion or product update information to you in future. Thank you for your participation!

請回答以下簡單問題，以協助我們日後能更合適地為您提供新車發佈消息、售後服務優惠及客戶關係推廣活動等重要資訊。多謝參與！

(Please tick where appropriate. 請在適當位置上剔號。)

1. Which Volkswagen model(s) is/are you interested in? 請問您對Volkswagen 哪一個/些車輛型號感興趣呢?

<input type="checkbox"/> Polo	<input type="checkbox"/> Beetle	<input type="checkbox"/> Golf	<input type="checkbox"/> Golf GTI	<input type="checkbox"/> Golf R	<input type="checkbox"/> Jetta
<input type="checkbox"/> Scirocco	<input type="checkbox"/> Scirocco R	<input type="checkbox"/> Tiguan	<input type="checkbox"/> Touran	<input type="checkbox"/> Passat	<input type="checkbox"/> Passat Variant
<input type="checkbox"/> Volkswagen CC	<input type="checkbox"/> Sharan	<input type="checkbox"/> Touareg	<input type="checkbox"/> Touareg Hybrid	<input type="checkbox"/> Phaeton	<input type="checkbox"/> Caddy
<input type="checkbox"/> Transporter	<input type="checkbox"/> Others 其他 (Please specify 請註明: _____)				

2. Your hobby(ies) is/are: 您的興趣是:

<input type="checkbox"/> Driving 駕駛	<input type="checkbox"/> Internet 上網	<input type="checkbox"/> Movie 電影	<input type="checkbox"/> Music 音樂	<input type="checkbox"/> Photo Shooting 攝影	<input type="checkbox"/> Reading 閱讀
<input type="checkbox"/> Shopping 購物	<input type="checkbox"/> Sports 運動	<input type="checkbox"/> Traveling 旅遊	<input type="checkbox"/> Watching TV 電視	<input type="checkbox"/> Others 其他 (Please specify 請註明: _____)	

3. Your reason(s) to buy Volkswagen is/are: 您選購Volkswagen的主要原因是:

<input type="checkbox"/> Aftersales Svc 售後服務	<input type="checkbox"/> Brand 品牌	<input type="checkbox"/> Comfort 舒適	<input type="checkbox"/> Convenience 方便	<input type="checkbox"/> Design 設計	<input type="checkbox"/> Durability 耐用
<input type="checkbox"/> Economy 價錢合理	<input type="checkbox"/> Power 馬力	<input type="checkbox"/> Prestige 優越	<input type="checkbox"/> Safety 安全	<input type="checkbox"/> Sales Svc 銷售服務	<input type="checkbox"/> Sportiness 動感
<input type="checkbox"/> Technology 科技	<input type="checkbox"/> Others 其他 (Please specify 請註明: _____)				

4. Your present occupation is: 您現在的職業是:

<input type="checkbox"/> Administration/HR 行政/人力資源	<input type="checkbox"/> Advertising/Media 廣告/傳播媒介	<input type="checkbox"/> Automotive 汽車	<input type="checkbox"/> Banking/Finance 銀行/金融
<input type="checkbox"/> Beauty/Fashion 美容/時裝	<input type="checkbox"/> Building/Construction 建築	<input type="checkbox"/> Dentistry 牙科	<input type="checkbox"/> Design 設計
<input type="checkbox"/> Education/Teaching 教育	<input type="checkbox"/> Engineering 工程	<input type="checkbox"/> Hospitality/F&B 餐飲	<input type="checkbox"/> I.T. 資訊科技
<input type="checkbox"/> Government/Civil Service 政府/公務員	<input type="checkbox"/> Insurance 保險	<input type="checkbox"/> Journalism 新聞	<input type="checkbox"/> Legal 法律
<input type="checkbox"/> Management 管理	<input type="checkbox"/> Marketing/PR 市場/公共關係	<input type="checkbox"/> Manufacturing 製造	<input type="checkbox"/> Military 軍事
<input type="checkbox"/> Medical Professional/Healthcare 醫療	<input type="checkbox"/> Merchandising/Retail 採購/零售	<input type="checkbox"/> Property/Real Estate 地產	<input type="checkbox"/> Science/Biotechnology 科學/生物科技
<input type="checkbox"/> Professional Services 專業服務	<input type="checkbox"/> Sales/Customer Service 銷售/客戶服務	<input type="checkbox"/> Others 其他 (Please specify 請註明: _____)	
<input type="checkbox"/> Transportation/Logistics 運輸/物流	<input type="checkbox"/> Vet/Animal Welfare 獸醫/動物福利		

5. Your marital status is: 您現在的婚姻狀況是:

Single 單身 Married 已婚 Others 其他 (Please specify 請註明: _____)



Change of Contact/Vehicle Details Form

更改聯絡/車輛資料表格

5 Other Customer Profile Cont'd 其他客戶資訊 (Not mandatory to complete 非必須填寫)

6. Your education level is: 您的教育程度是:

No Schooling 未嘗入學 Primary 小學 Secondary / Matriculation 中學 / 預科 Tertiary 大專 / 大學
 Postgraduate 碩士或以上 Others 其他 (Please specify 請註明: _____)

7. Your household monthly income is under: 您每月家庭總收入是介乎:

HK\$15,000 or below 港幣\$15,000或以下 HK\$15,001 to \$30,000 港幣\$15,001至\$30,000 HK\$30,001 to \$50,000 港幣\$30,001至\$50,000
 HK\$50,001 to \$100,000 港幣\$50,001至\$100,000 HK\$100,001 or above 港幣\$100,001或以上

8. You are attentive to Volkswagen due to: 您從以下渠道得悉Volkswagen這品牌:

Newspaper Ad 報章廣告 Magazine Ad 雜誌廣告 Radio Ad 收音機廣告 TV Ad 電視廣告
 SMS Ad 短訊廣告 Direct Mailing 直銷郵件 e-Direct Mailing 直銷電郵
 Website Ad 網站廣告 Facebook 社交網站 Discussion Forum 網上討論區
 Outdoor Billboard 戶外看板 Outdoor TV (at office buildings, malls) 戶外電視廣告 (於商廈、購物中心)
 Recommendation by media 傳媒推介 Recommendation by friends 朋友推介
 Pass by showroom 陳列室 Pass by car show 車展 Pass by test drive event 試駕日
 Others 其他 (Please specify 請註明: _____)

6 Important Notice on Use of Personal Data 使用個人資料的重要通知

Volkswagen Hong Kong Limited and the Volkswagen Group of Companies ("the VW Group") are committed to providing you with the best customer experience. For this purpose, your name, telephone number, email address, mailing address, demographic data and product purchase history may be used for direct marketing. The following classes of products and services may be marketed:

(1) automobile and related lifestyle accessories, promotions, events, and other marketing and sales activities related to its products by the VW Group;
(2) communication of joint promotions and corporate sponsorship events and activities; and
(3) in-depth research and analysis for improved services from the VW Group.

We are committed to preserving the confidentiality of all information you provide to us. We may at any time share the collected data with affiliates, business partners and selected service providers for use by them in order to carry out the above. They are also committed to preserve the confidentiality of your information.

I do not agree to the above use of my personal data.

By signing this form, you agree expressly to the abovementioned uses of your personal data, unless you tick the box above.

Opt-out Request
If, in the future at any time, you wish to withdraw your consent for the use of your personal data as outlined above, or request access to your data, correction of your data, or request for information regarding the company's privacy policy and practice and kinds of data held, please contact us by email at cs@volkswagen.com.hk

感謝閣下對大眾汽車香港的支持!
大眾汽車香港有限公司和大眾集團之公司("VW集團")承諾為閣下提供最佳的客戶體驗。為了這個目的, 閣下的姓名、電話號碼、電郵地址、郵寄地址、地理數據及產品的購買記錄可用於直接促銷之用。

下列為可被促銷之產品及服務的類別:
(一) 與VW集團有關產品之汽車及相關生活用品、推廣、活動, 及其他市場推廣及銷售活動;
(二) 聯營促銷活動及贊助活動之聯繫; 及
(三) 為提升VW集團之服務而進行深入研究及分析。

我們會致力維護閣下給予我們的所有資料的保密性。為使進行上述之活動, 我們可於任何時間與我們的分支機構、商業夥伴及選擇之服務供應商分享所收集之資料。他們也會致力維護閣下的資料的保密性。

本人不同意本人的個人資料作使用
通過簽署此表格, 閣下明確地同意閣下的個人資料作使用, 除非你勾選了上列的空格。

選擇撤回要求
如, 閣下日後於任何時間希望撤回上述有關使用閣下之個人資料的意願、或要求查閱閣下之資料、修改閣下的資料, 或要求取得公司的隱私政策及守則, 及儲存數據之類別, 請以電郵 cs@volkswagen.com.hk與我們聯絡。

7 Declaration and Signature(s) 聲明及簽署 MUST sign to validate this form 必須簽署此表格方有效

The information provided in this form is collected to enable update of customer/vehicle information relating to all the existing products/services in Hong Kong provided by Volkswagen Hong Kong Limited and the Volkswagen Group of Companies. By writing to your Customer Relationship Department at 26th Floor, ACE Tower, Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong, I/we can have access to my/our personal/company data.

It is **DECLARED, UNDERSTOOD AND AGREED** that all the information supplied in this form, and any future alteration of it, can be used or transferred in the same manner as those data supplied by me or my company in the previous Provisional Purchase Order, Sales Contract or any other data collection forms for direct marketing purpose.

本表格所提供之資料乃供貴公司/集團更新本人/本公司的客戶/車輛資料, 適用於本人/本公司現時持有並由大眾汽車香港有限公司和(香港)汽車集團於香港所提供的產品/服務上(除本人/本公司就更更改通訊地址作出特別指示外)。

本人/本公司可致函香港銅鑼灣告士打道311號皇室大廈安達大樓26樓客戶關係部, 查閱本人/本公司的個人/公司資料。
本人/本公司聲明、明白及同意貴公司/集團可以遵照以往之臨時購車合約、銷售合約或其他數據收集表格所列明的處理方式, 使用或轉移本表格內提供之所有資料及任何將來更改的資料作直接促銷用途。

X _____ Date Signed
Authorized Signature/Company Chop 車主或授權人簽署/公司蓋印 簽署日期

8 Disclaimer 聲明

- Volkswagen Hong Kong Limited and the Volkswagen Group of Companies are not liable to notify third party entities regarding changes in personal information such as financial and insurance providers. Such changes will be the sole responsibility by the vehicle owners.
 - Occurring changes are subject to the vehicle owners' responsibility and need to be communicated to the Transport Department within 72 hours using form No. TD559.
 - If any data (e.g. registered owner name) appears to be different from the ones listed on the Vehicle Registration Document, further supporting document and letter of authorisation should be presented for verification.
 - In the event that the required personal data is not provided, we may be unable to complete the update procedures in our computer system and thus cannot provide you with the products or services mentioned in Section 5 above.
1. 大眾汽車香港有限公司和(香港)汽車集團並無責任通知有關機構(例如: 財務公司/保險公司)更新以上的資料。車主或授權人應自行與有關方面辦理。
2. 任何有關姓名、地址或身份證明文件的變更, 車主必須在變更出現後72小時內以書面或遞交已填妥的運輸署表格(TD559), 將有關變更通知運輸署署長。
3. 如有任何資料(例如: 登記車主姓名)與車輛登記文件上的資料不相符, 敬請出示有關文件及授權書以作核實。
4. 若您未能向我們提供所需的個人資料, 我們未必可以在電腦系統裏更新您的資料, 亦可能因此未能為您提供在本表格第5段所述的產品及服務。

9 Submission 遞交

Please return your completed form by email to cs@volkswagen.com.hk or via **Fax No. 3698 9862** or by mail to Customer Relationship Department, Volkswagen Hong Kong Limited, 8th Floor, Tower A, Billion Centre, 1 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Hong Kong. If you have any questions, please contact your Service Advisor or contact our Enquiry Hotline at 3698 9688.

請將填妥的表格電郵至 cs@volkswagen.com.hk 或 **傳真至3698 9862** 或寄往香港九龍灣宏光道1號億京中心A座八樓
大眾汽車香港有限公司客戶關係部。閣下如有任何查詢, 請聯絡閣下之維修顧問或致電本公司查詢熱線3698 9688。

The Chinese version of this form is for reference only. In the event of any inconsistency between the Chinese version and the English versions, the English version shall prevail.
此表格之中文譯本只供參考之用, 若與英文本有任何歧異, 一概以英文本為準。